

BUCHERER POLO CUP MÜNCHEN 2013

POLO⁺¹⁰



ERGÄNZEN SIE IHR POLOTEAM UM EIN PAAR HUNDERT PFERDE.

Auf dem Polofeld kommen Ihre stärksten Pferde zum Einsatz. Warum sollte das auf dem Weg zum Turnier anders sein? Setzen Sie mit Land Rover auf die ultimative Synthese aus Kraft und Komfort, aus Eleganz und Exklusivität. Wir versprechen Ihnen: Diese Pferde werden Sie so schnell nicht mehr wechseln wollen.

landrover.de



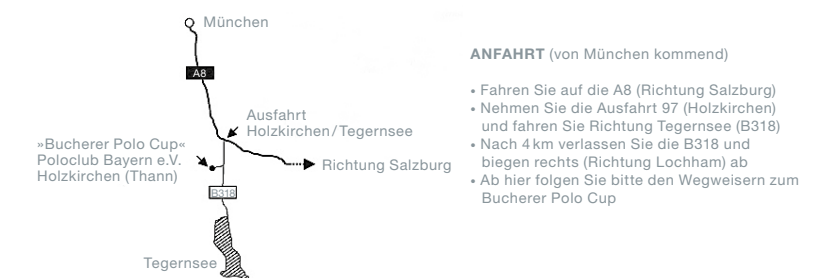
LIEBE POLOGÄSTE,

der Bucherer Polo Cup in München ist auch 2013 der Auftakt der German Polo Tour, die in diesem Jahr wieder sieben Spielorte umfassen wird. Hier in München haben wir mit Deutschlands ältester Polo-Agentur »Pegasus Events« vor zehn Jahren das erste Turnier außerhalb unserer Heimatstadt Hamburg aus der Taufe gehoben. Letztendlich haben wir damit schon damals den Grundstein für die German Polo Tour gelegt und über den regionalen Tellerrand geschaut. Spielstationen in ganz Deutschland, gleichbleibende Teams, die von ihren Fans bejubelt werden und deren Ergebnisse nachvollziehbar sind, sowie Sponsoren, die eine Saison kontinuierlich und nachhaltig begleiten – das waren die Grundgedanken. Heute ist die Tour die erste Pololiga der Republik und wird Jahr für Jahr von immer mehr Spielern und Teams nachgefragt.

Wir freuen uns sehr, dass der Polo Cup mit dem Schweizer Traditionsjuwelier Bucherer als Titelsponsor in den vergangenen drei Jahren so erfolgreichen Polosport abliefern konnte und sind überzeugt, dass Polo in München auch weiterhin eine vielversprechende Zukunft hat. Kontinuierlich und mit großem Engagement wollen wir den Polosport im süddeutschen Raum weiter voranbringen. Ihnen wünschen wir für den Bucherer Polo Cup 2013 spannenden Sport und unvergessliche Stunden auf dem Poloplatz. •

CHRISTOPHER KIRSCH, PEGASUS EVENTS

Veranstalter des Bucherer Polo Cup und Polospieler (+4)



Cover: Jessica Kassner, fottoo – Fotolia.com Bild: Valeria Cetraro

Verbrauchs- und Emissionswerte: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) außerorts 10,7–4,5, innerorts 21,8–9,9, kombiniert 14,9–4,9; CO₂-Emission: 348–129 g/km, CO₂-Effizienzklassen G–A. Alle Angaben wurden nach dem Messverfahren RL 80/1268/EWG ermittelt.



HIER ENTSTEHEN 4 EXKLUSIVE VILLENWOHNUNGEN UND EIN PENTHOUSE

BESTLAGE BOGENHAUSEN-HERZOGPARK – EDITION MK105



WOHNEN, WO MÜNCHEN
AM SCHÖNSTEN IST.

LEBEN SIE IHREN ANSPRUCH – IDEAL FÜR SELBSTNUTZER UND KAPITALANLEGER

H-I-M VILLENBAU GMBH TELEFON 089/600 88 700 WWW.HIM-VILLENBAU.DE



OFFICIAL AND
EXCLUSIVE SUPPLIER

TOM TAILOR
POLO TEAM

 FOLLOW OUR TEAM: [FACEBOOK.COM/TOMTAILORPOLOTEAM](https://www.facebook.com/TOMTAILORPOLOTEAM)
TOM-TAILOR.COM

10-JÄHRIGES JUBILÄUM HAPPY BIRTHDAY

Das Poloevent in München feiert dieses Jahr sein 10-jähriges Bestehen. 2003 fanden die ersten von Christopher Kirsch organisierten Chukker auf dem traditionsreichen Platz in Holzkirchen-Thann statt.

TEXT KATRIN LANGEMANN FOTOGRAFIE VALERIA CETRARO



Die Champagnerkorken knallen in der bayrischen Landeshauptstadt dieses Jahr nicht nur bei der Siegerehrung. Denn neben den Gewinnern der Polo-matches gibt es noch mehr zu feiern: Das Münchner Turnier von Christopher Kirsch wird zehn Jahre alt.

2003 fand das Poloevent zum ersten Mal in Holzkirchen-Thann statt. Damals war es ruhig geworden um den Poloplatz vor den Toren Münchens. Erst mit der Ausrichtung des ersten Polo Cups durch die Pegasus Event Marketing GmbH und Christopher Kirsch kam wieder Leben auf das Grün – und die Isarmetropole knüpfte an alte Zeiten an. Denn in den 70er Jahren gehörte München neben Hamburg zu den führenden Städten und Vorreitern im Polosport. 1972 wurde der Poloplatz anlässlich der Olympiade angelegt und war im selben Jahr Schauplatz der Gründung des Deutschen Polo Verbands (DPV).

Für München bedeutete der erste Polo Cup vor zehn Jahren eine Wiederbelebung des Polosports. Aber auch für Pegasus und den deutschen Polosport stellte das Turnier 2003 einen Meilenstein dar. Denn der Polo Cup war das erste Turnier, das Pegasus außerhalb von Hamburg veranstaltet hat. Hier wurde der Grundstein zur Idee der German Polo Tour gelegt, die jetzt in die vierte Saison geht. Die German Polo Tour fasst insgesamt sieben Poloturniere in ganz Deutschland zu einer Turnierserie zusammen und ist als Deutschlands erste Polo-Liga einzigartig. Auch 2013 ist der Bucherer Polo Cup wieder das Auftaktturnier. Gründe zum Feiern gibt es also genug. Happy Birthday – und Cheers!



GERMAN POLO TOUR

Mit der German Polo Tour hat Christopher Kirsch 2010 Deutschlands erste Polo-Liga gegründet. Die Turnierserie startet nun in die vierte Saison – und ist beliebter denn je.

TEXT STEFANIE STÜTING FOTOGRAFIE POLO+10



Gastón Maíquez (+6) und Naomi Schröder (0) belegten mit ihrem Team Tom Tailor beim Berenberg High Goal Cup 2012 in Düsseldorf den ersten Platz.



1 Dr. Lutz Kaiser (Tamsen) und Dietmar Kirsch 2 Das Polopicknick in Münster ist Teil der Tour und feiert 2013 zehnjähriges Jubiläum 3 Christian Both und Jaqueline Schröder, Geschäftsführer Bucherer Berlin 4 Oliver Krumhorn (Lanson/Borco) und Basti Schneberger (Veranstalter Polopicknick Münster) 5 Hugh Pierson mit Cornelia und Hans Albrecht von Maltzahn 6 Siegerehrung Polopicknick in Münster 2012.

Insgesamt 17 Teams haben 2012 an den sieben Turnieren Deutschlands erster Polo-Liga teilgenommen. Zum zweiten Mal in Folge stand wieder das Team Tom Tailor auf dem Siegereppchen ganz oben. Als Official Supplier stattete das Hamburger Modeunternehmen 2012 erstmals alle Teams der Tour mit Trikots und Accessoires aus. Das soll auch in diesem Jahr so bleiben, die Kooperation hat sich bewährt. Christopher Kirsch, Initiator der German Polo Tour, Nationalspieler (hdc +4) und Veranstalter zahlreicher High Goal Turniere: »Für Sponsoren ist die German Polo Tour natürlich interessant, weil sie eine kontinuierliche Präsenz in verschiedenen Städten und über die ganze Polosaison hinweg bekommen. Das führt dazu, dass wir in diesem Bereich weniger mit regionalen Partnern als mit nationalen und internationalen Marken arbeiten können. Das Konzept der German Polo Tour hat sich daher absolut bewährt.« Realisierbar ist die German Polo Tour, die 2013 bereits in die vierte Saison geht, nur durch die guten Sponsoren. »Die Hamburger Berenberg Bank, älteste Privatbank Deutsch-

lands, und das Schweizer Traditionshaus Bucherer übernehmen auf jeweils drei Turnieren der Tour das Titelsponsoring. Gleichbleibende Teams, die dem Publikum vertraut sind und von ihren Anhängern bejubelt werden, ein spannendes Punktesystem und die kontinuierliche Präsenz der Sponsoren bringen die Zuschauer näher an den Sport – und umgekehrt.«

Derzeit umfasst die German Polo Tour sieben Städte, weitere können in Zukunft noch dazukommen.

Insgesamt sieben Städte sind derzeit Teil der German Polo Tour: München, Hamburg, Gut Aspern, Düsseldorf, Münster, Oberursel und Berlin haben wieder wichtige Punkte zu vergeben. Christopher Kirsch: »Wir haben mit diesen Stationen keine absolute Obergrenze erreicht, können uns also vorstellen, in den kommenden Jahren noch weitere Städte aufzunehmen. Allerdings hat Qualität dabei immer den Vortritt vor Quantität.« Auch in diesem Jahr



7 Siegerehrung des Bucherer High Goal Cup auf Gut Aspern 2012: Moritz Gädeke, Lukas Sdrenka, Gastón Maíquez, Matthias Sdrenka und Christian Grimme 8 Rolf Ostmann 9 Siegerehrung Berenberg Polo-Derby in Hamburg: Naomi Schröder, Robert Lindner, Cristobal Durrieu und Santos Anca 10 2010 hat Christopher Kirsch den Polosport auf die traditionsreiche Rennbahn Berlin Hoppegarten gebracht 11 das Bucherer Team in München.

gehen alle Teams in die Gesamtwertung der German Polo Tour ein. Der Modus der Tour bleibt grundlegend derselbe. Jedes Team bringt die drei besten Ergebnisse der gespielten Turniere in die Wertung ein. Die anderen Ergebnisse werden gestrichen. Gewinner ist am Ende der Saison das Team mit der höchsten Punktzahl. Die German Polo Tour wird streng nach HPA-Regeln gespielt. Als Ober-Schiedsrichter wird wie schon 2012 neben vielen anderen erfahrenen Umpires der englische Profi Sean Dayus wieder die gesamte Tour begleiten. Sean Dayus: »Nach sechs Monaten ist es toll, zum Start der German Polo Tour wieder nach Deutschland zurückzukommen. Die Tour ist großartig für den Polosport in Deutschland, weil sie vielen Leuten ermöglicht, Polo auf verschiedenen Levels kennenzulernen. 2011 gab es einige gravierende Regeländerungen, die haben wir den Spielern vor jedem Turnier nochmal erklärt und nahegebracht. Als Schiedsrichter liegt es in meiner Verantwortung sicherzustellen, dass alle die Regeln kennen und richtig verstanden haben. Ich freue mich, auch dieses Jahr wieder dabei zu sein und werde mein Bestes geben, meiner Verantwortung als aufmerksamer und fairer Schiedsrichter gerecht zu werden, damit wir alle sicheres und schönes Polo genießen können.«

Die Begeisterung für die Tour wächst zusehends, wie die zahlreichen Teamanfragen zeigen, deren Zahl gegenüber dem Vorjahr weiter gestiegen ist. Christopher Kirsch: »Die Vorbereitungen für die Turniere der German Polo Tour laufen derzeit auf Hochtouren. Der Qualitätsstandard ist sehr hoch und wir sind auch ständig bestrebt, die Spielfelder zu optimieren. Vor allem bei den zwei noch relativ neuen Stationen Oberursel und Berlin Hoppegarten werden wir weiter intensiv an der Qualität der Plätze arbeiten.« Als Official Supplier und zweifacher Sieger der Tour wird das Hamburger Modeunternehmen Tom Tailor auch 2013 wieder zu den Favoriten gehören. Das »Hoka Hey« Tom Tailor Polo Team gehört seit ein paar Jahren zu den ersten kontinuierlich zusammenspielenden Mannschaften im deutschen Polosport und spielt auch regelmäßig in der German Polo Tour.

Weitere Informationen zur German Polo Tour, das Regel- und Punktesystem sowie das aktuelle Ranking finden Sie im Internet unter www.polo-tour.de

GERMAN POLO TOUR 2013

Bucherer Polo Cup München

10. bis 12. Mai 2013

Berenberg Polo-Derby Hamburg

24. bis 26. Mai 2013

Bucherer High Goal Cup

Gut Aspern/Hamburg

31. Mai bis 2. Juni 2013

Berenberg High Goal

Cup Düsseldorf

6. bis 7. Juni 2013

Polopicknick Münster

27. bis 28. Juli 2013

Berenberg Polo Trophy Oberursel / Bad Homburg

7. bis 8. September 2013

Bucherer Polo Cup Berlin

21. bis 22. September 2013

Verfolgen Sie die German Polo Tour »live« auf www.polo-magazin.de: alle Ergebnisse, Bilder, Hintergrundberichte und Impressionen direkt nach dem Turnier auf POLO+10 Online.



MEET REVIEW 2012

Im Vorjahr trotzten Player und Zuschauer beim Bucherer Polo Cup Regen und Wind.

FOTOGRAFIE STEFANIE STÜTING



1 Der Poloplatz in Holzkirchen/Thann 2 Pedro Llorente (+5) sprang für den verletzten Micky Keuper (+2) ein 3 Am Samstagabend hatte der Deutsche Polo Verband (DPV) anlässlich seines 40. DPV-Jubiläums namhafte Poloveteranen ausgezeichnet und sein neues Jubiläumsbuch präsentiert. 4 Christopher Kirsch (+4) und Heino Ferch (0) 5 Moderator Jan-Erik Franck 6 Siegerehrung Bucherer Polo Cup 2012 7 Eva Brühl (+2) 8 Sven Evers (Pegasus Events) 9 Carlos Velazquez (+2) 10 Barbara Schütz und Regina Jage (Redaktion) arbeiteten zusammen mit POLO+10 (Layout) am großen Jubiläumsbuch des Deutschen Polo Verbandes (DPV). 11 Wolfgang Kailing (+1), Präsident Niedersächsischer Polo-Club 12 Steffi von Pock (0).

Bild: Jessica Kasner

DIE PLATZIERUNGEN DES BUCHERER POLO CUP 2012

- | | |
|---|--|
| 1. Aigner (+5)
Beate Pfister (-1)
Nicky Sen (-1)
Raphael Oliveira (+3)
Patricio Gaynor (+4) | 3. Bucherer (+6)
Christopher Kirsch (+4)
Federico Heinemann (+2)
MJ Ferch (0)
Heino Ferch (0) |
| 2. König Pilsener (+6)
Joe Reinhardt (-1)
Jürgen Karger (0)
Santiago Schweitzer (+5)
Marco Kiesel (+2) | 4. Porsche (+6)
Mark Hänni (-1)
Peter Ristic (0)
Pedro Lorente (+5)
Micky Keuper/Eva Brühl (+2) |

Mit einem knappen 2,5:1 nach einem halben Punkt Torvorgabe hat das Team Aigner mit Beate Pfister (-1), Nicky Sen (-1), Raphael Oliveira (+3) und Patricio Gaynor (+4) den Bucherer Polo Cup 2012 gegen das Team König Pilsener gewonnen.

Köpi mit Joe Reinhardt (-1), Jürgen Karger (0), dem Argentinier Santiago Schweitzer (+5) und Marco Kiesel (+2) hatte zunächst durch einen Treffer von Marco Kiesel vorne gelegen, musste seinen Vorsprung dann aber abgeben. Wind und Regen führten in dieser Partie sogar dazu, dass die Spieler die Chukkerlocke am Ende des ersten Durchgangs nicht hörten und noch einmal Kurs

aufs Tor nahmen. Doch vergeblich, der Treffer zählte natürlich nicht. Der Samstag hatte allen Poloaktivitäten auf der Poloanlage in Holzkirchen/Thann keine Chance gelassen. Nicht nur die geplanten Spielbegegnungen, auch der Veteran's Cup anlässlich des 40-jährigen Bestehens des Deutschen Polo Verbandes (DPV) und die von Jean Kiesel geplanten Kids Chukker fielen Regen und Wind zum Opfer. Nur zwei Chukker pro Begegnung wurden dementsprechend am Sonntag gespielt, um die verlorenen Partien vom Vortag nachzuholen. Ein volles Programm also ... Im Spiel um den dritten Platz standen sich die Teams Bucherer und Porsche gegenüber. Mit Christopher Kirsch (+4), Federico Heinemann (+2)

sowie MJ und Heino Ferch (0) hatte der Titelsponsor Bucherer ein eingespieltes Team gegen Mark Hänni (-1), Peter Ristic (0), Eva Brühl (+2) und Micky Keuper (+2) aufgestellt. Beim Stand von 2:2 im ersten Chukker verletzte sich Micky Keuper so stark an der Schulter, dass er nicht weiterspielen konnte und Pedro Llorente (+5) für ihn einspringen musste. Nach einem Finaltreffer zum 5:4 von Christopher Kirsch lag Bucherer schließlich vorn.

Am Samstagabend hatte der Deutsche Polo Verband (DPV) anlässlich seines 40. DPV-Jubiläum namhafte Poloveteranen ausgezeichnet und sein neues Jubiläumsbuch präsentiert.



BUCHERER POLO

Bucherer schwingt sich in den Sattel für den Auftakt zur German Polo Tour 2013 und begrüßt die Polofans in Holzkirchen-Thann bei München.

FOTOGRAFIE BUCHERER

bauwerk.
CAPITAL

ICH BRAUCHE KEIN HAUS MIT EIGENEM GARTEN. NUR EINES IM ENGLISCHEN.

TIVOLI GARDEN, SEDERANGER 3, MÜNCHEN Unmittelbar im – und nicht nur am – Englischen Garten entsteht ein repräsentatives Terrassenhaus mit 30 Wohnungen von 92 m² bis 399 m². Das von dem vielfach ausgezeichneten Büro Hild und K konzipierte Gebäude überzeugt mit seiner transparenten, klar gegliederten Architektur, die ausgesprochen viel Freiraum bietet – außen wie innen. Alle Wohnungen verfügen über großzügige Terrassen zum Englischen Garten oder zum Eisbach und über ein Raumkonzept, das ein optimales Gleichgewicht schafft zwischen vorstrukturierten und frei gestaltbaren Wohnflächen. Die im Inneren wie an den Fassaden verwendeten Natursteine unterstreichen die hochwertige Ausstattung und gehen mit der Umgebung eine ideale Verbindung ein. Wohnen im grünsten Bereich.



Beratung und provisionsfreier Verkauf: 089 415595-15
www.bauwerk.de

Bauwerk Capital GmbH & Co. KG, Prinzregentenstraße 22, 80538 München



1 Der Veranstalter des Bucherer Polo Cup, Christopher Kirsch (re.), mit seinem Bucherer Team vor der Filiale in München. Vorne: Ranjit Bali, Geschäftsführer Bucherer München, Residenzstraße 11.
2 Innerhalb der German Polo Tour 2013 ist Bucherer als Titel- und Teamsponsor auf insgesamt vier Turnieren präsent.

Das Familienunternehmen Bucherer gehört in Europa zu den traditionsreichsten Häusern der Uhren- und Schmuckbranche. Als der Kaufmann und Unternehmer Carl-Friedrich Bucherer mit seiner Frau Luise 1888 in Luzern das erste Uhren- und Schmuckfachgeschäft eröffnet, legt er damit den Grundstein für das erfolgreiche Unternehmen. Anfang des 20. Jahrhunderts stellt Carl-F. Bucherer seine ersten eigenen Uhren vor und eröffnet weitere Verkaufsgeschäfte. Heute, 125 Jahre später, ist Bucherer stolz darauf, Schweizer Marktführer im Bereich Uhren, Schmuck und Juwelen zu sein und sich in Deutschland zu den führenden Anbietern der Branche zählen zu dürfen.

Neben der eigenen Uhrenmarke Carl-F. Bucherer umfasst das Sortiment zahlreiche weitere Prestigemarken wie Rolex, Patek Philippe, A. Lange & Söhne, Cartier, Chopard, Jaeger-LeCoultre, IWC und viele weitere. Auch mit seinem exklusiven Angebot an Diamant-, Perl- und Farbedelsteinschmuck vermag Bucherer seine Besucher aus aller Welt zu verzaubern. Die vielfältige Schmuckauswahl besticht mit klassisch eleganten Kreationen sowie raren Einzelstücken. Seit Jahrzehnten wird Schmuck auf höchstem Niveau in eigenen Ateliers entworfen, entwickelt und angefertigt.

Seit fünf Jahren ist Bucherer nun auch in der ältesten und schnellsten Mannschaftssportart der Welt zu Hause. Sein Polodebüt gab das Unternehmen 2009 auf Gut Aspern bei Hamburg und ist mittlerweile zu einem der wichtigsten Partner der German Polo Tour und einem bedeutenden

Förderer dieses Sports avanciert. Tradition, Stil und Faszination, das sind die Werte, die Bucherer und den Polosport unter anderem verbinden. Auch die Emotionen, die beim Polo geweckt werden, wenn die Spieler in vollem Galopp der weißen Kugel hinterherjagen, um sie dennoch mit präziser Eleganz in Richtung Tor zu schlagen, sind vergleichbar mit denen, die ein Kunde beim Kauf einer lang ersehnten Uhr, eines wertvollen Schmuckstückes oder eines funkelnden Diamanten empfindet.

Innerhalb der German Polo Tour 2013 ist Bucherer als Titel- und Teamsponsor auf insgesamt vier Turnieren, in München (Holzkirchen / Thann), Hamburg (Gut Aspern), Düsseldorf und Berlin, mit einer eigenen Mannschaft vertreten. Bucherer ist besonders stolz darauf, in Hamburg ein sogenanntes High Goal Turnier präsentieren zu können. Ein solches High Goal Spiel darf ausschließlich von Teams mit einem Team-Handicap von +8 bis +12 bestritten werden.

Seine besondere Verbundenheit zum Polosport unterstreicht Bucherer zudem mit einem eigens für die German Polo Tour entwickelten Zeitmesser. Die Patravi ChronoDate Polo Edition von Carl-F. Bucherer ist auf 100 Exemplare limitiert und ausschließlich in den Bucherer-Fachgeschäften in Deutschland erhältlich. Die Uhr mit der Limitierungsnummer 3 trägt der Kapitän des Bucherer Polo Teams mit der gleichlautenden Spieler-Nummer und Initiator der German Polo Tour, Christopher Kirsch.

MÜNCHEN-HARLACHING



Dieses Projekt gefällt auf den ersten Blick - 1. Reihe Isarhochufer, direkt am Naturschutzgebiet

und es fasziniert bei jedem weiteren. Entdecken Sie ein Kleinod im Münchner Süden, im schönsten Harlaching, das sich in so vielem vom Üblichen unterscheidet. Und sich damit für Menschen empfiehlt, die den Wert des feinen Unterschieds erkennen. PREMIER in herausragender Lage Harlachings/Menterschwaige - das bedeutet Wohnen in einem eleganten, wertvollen Refugium. PREMIER bedeutet dabei nicht nur eine besonders stilvolle Komposition des Stadtwohnens, sondern auch Nähe zur Natur.

Besichtigung nach Terminabsprache!

In der Lamontstraße in Alt-Bogenhausen, einem der exklusivsten Stadtviertel Münchens, bietet die Walser Immobiliengruppe ein besonderes Objekt an.

Ausgehend von der historisierenden Fassade und dem Baukörper, entstehen wunderbare 2 bis 4-Zi.-Altbauwohnungen von 50 m² bis 150 m² Wfl. in unwiederbringlicher Lage. Nutzen Sie die einmalige Chance, in dieser Bestlage ein langfristig werthaltiges Investment zu sichern!

BESUCHEN SIE UNSERE MUSTERWOHNUNGEN:
Lamontstraße 10, 81679 München
Di-Fr 17.00 – 19.00 Uhr, Sa-So 14.00 – 17.00 Uhr

WÄHLEN SIE IHRE TRAUMWOHNUNG IN SPITZENLAGE:

Umfassend sanierter Altbau, exklusive Ausstattung bei unvermieteten Wohnungen, 10 Min. zur Innenstadt, 1 Min. zur U-Bahn, Einkaufsmöglichkeiten fußläufig zu erreichen, nahe Englischer Garten und Isar

Vermietete Wohnung für Kapitalanleger:

2 Zi., 1.OG, ca. 78 m² Wfl.	€ 490.000,-
-----------------------------	-------------

Unvermietete Wohnungen zum Selbstbezug oder als Kapitalanlage:

3 Zi.-Dachterr.-Whg., 4.OG, ca. 69 m² Wfl.	€ 616.000,-
2 Zi., EG, ca. 77 m² Wfl., kl. Garten-Anteil	€ 668.000,-
4 Zi.-Maisonette-Whg., 3. + 4.OG, ca. 152 m² Wfl., Wohn-/Essber. ca. 60 m², 2 Bäder	€ 1.420.000,-



Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage!

walser

Immobilie als LebensWert

Walser Immobiliengruppe

Tel. 089 66 59 60

walser-immobiliengruppe.de

Romedia Keller

Individualreisen & Consulting



Seien Sie dabei

- Planung, Buchung und Vorbereitung Ihres Polo Turnier- Besuches
- VIP Tickets, persönliches Rahmenprogramm
- Ausgewählte Hotels, individuelle Anreise

Romedia Keller

Individualreisen & Consulting

Turfstr.17, 81929 München,
089/20335217, 0172/8441444
polo-reisen@web.de
www.individualreisen-consulting.de
Termine nach Vereinbarung

*Individualreisen * Kreuzfahrten * Hochzeitsreisen*
* Polo- und Reiterreisen * Themenreisen *

POLYGO





IHRE NEUE WEB-MANUFAKTUR

WWW.POLYGO.DE

PRINT

CORPORATE

DIGITAL

POLO+10 • BUCHERER POLO CUP 2013 • POLO 1x1 23

DAS KLEINE POLO 1x1

Wer die grundlegenden Regeln kennt, findet sich auch als Poloneuling schnell ins Spielgeschehen ein. Hier die Basics des rasanten Sports auf einen Blick, ein kurzer Polocrashkurs für Newcomer.

DAS TEAM
Jeder der vier Spieler trägt entsprechend seiner Position auf dem Feld eine Nummer. Nr. 1 ist der Angreifer, Nr. 2 ein Mittelfeld-Spieler. Nr. 3 ist der taktische Dreh- und Angelpunkt, das Herz des Teams, und Nr. 4 (auch »back« genannt) ist der Verteidiger auf der hintersten Position. Während sich 1 und 2 nach vorne orientieren, übernehmen 3 und 4 die Verteidigungsaufgaben und bauen das Spiel von hinten auf.

DIE SPIELZEIT
Ein Spiel besteht aus mindestens vier bis höchstens acht Spielabschnitten, den sogenannten Chukkern. Ein Chukker hat 7,5 Minuten reine Spielzeit, bei Unterbrechungen wird die Uhr angehalten. In Deutschland werden in der Regel vier Chukker gespielt. Die Pausen zwischen den einzelnen Spielabschnitten, in denen die Pferde gewechselt werden müssen, dauern zwischen drei und fünf Minuten. Nach jedem Torerfolg ändern die Mannschaften die Spielrichtung. Fällt ein Spieler vom Pferd, ohne sich zu verletzen, läuft das Spiel weiter. Stürzt oder verletzt sich ein Pferd, wird das Spiel sofort unterbrochen.

LINE OF THE BALL
Die Linie des Balls und das Wegerecht bilden die Grundlage des Spiels. Die Linie des Balls ist die weitergedachte Richtungslinie des geschlagenen Balls. Diese Linie darf von einem Gegner nicht gekreuzt werden. Der Spieler, der seinem geschlagenen Ball auf gerader Linie folgt oder als erster ohne Behinderung anderer auf die Linie des rollenden oder fliegenden Balles einschwenkt, darf nicht von einem anderen Spieler gekreuzt werden, da dadurch Pferd oder Spieler gefährdet würden.

DAS SPIELFELD
Das Polospielfeld ist 300 Yards lang und 200 Yards breit, was einer Bemaßung von ca. 270 m mal 180 m entspricht. Die 3 m hohen Torpfosten stehen 8 Yards (ca. 7,20 m) auseinander und sind aus Sicherheitsgründen nicht fest verankert. Als Torerfolg wird auch jeder Ball gerechnet, der zwischen den gedachten Verlängerungslinien der Pfosten – egal in welcher Höhe – hindurchgeschlagen wird.

DAS HANDICAP
Jeder Spieler hat – ähnlich wie beim Golf – ein individuelles Handicap auf einer Skala von -2 (Anfänger) bis +10. Auf der ganzen Welt gibt es derzeit nur eine Handvoll Spieler mit einem Handicap von +10. Rund 90 Prozent der Spieler bewegen sich in einem Handicapbereich von 0 bis +2. Das Teamhandicap addiert sich aus den Einzelhandicaps der Spieler. Treffen Mannschaften mit unterschiedlichem Teamhandicap aufeinander, erhält die Mannschaft mit dem niedrigeren Teamhandicap eine Torvorgabe.

DER SCHLÄGER UND DER BALL
Der Poloschläger (auch Stick genannt) besteht normalerweise aus Bambus oder Weidenholz und darf vom Spieler nur in der rechten Hand geführt werden. Je nach Größe von Pferd und Reiter sind die Sticks zwischen 122 cm und 137 cm lang. Das Endstück, mit dem der Ball geschlagen wird, heißt »Zigarre«. Die Bälle, traditionell aus gepresstem Bambus, bestehen heute zumeist aus Kunststoff, haben einen Durchmesser von rund zehn Zentimetern und wiegen etwa 130 Gramm. Hart geschlagene Bälle erreichen Geschwindigkeiten von 130 km/h. Also: Das Spiel verfolgen und die Fluglinie des Balls beachten. ●

Bild: Jacques Torfi

THE NOBLESSE OF VODKA

ALPHA NOBLE

Sextuple distilled.
Copper-still finish.



„GOLD MEDAL EXCEPTIONAL“

The 2007 International Review of Spirits –
Chicago

VODKA ALPHA NOBLE



PUREST FRENCH PREMIUM VODKA

www.borco.com



DIE PERFEKTE IDYLLE

Der Tegernsee gehört zu den beliebtesten Ausflugszielen der Münchner. Hier kommen die gestressten Großstädter zur Ruhe und tanken Kraft.

TEXT KATRIN LANGEMANN FOTOGRAFIE TEGERNSEER TAL TOURISMUS GMBH

Es sind nur 50 Kilometer. Doch den Tegernsee und München trennen Welten. Jenseits der turbulenten Isarmetropole ist die Region der perfekte Ort zum Seele baumeln lassen und Kraft tanken. Kein Wunder, dass der Tegernsee zu den beliebtesten Ausflugszielen der Münchner gehört. Denn hier findet der gestresste Großstädter alles, um wieder zur Ruhe zu kommen: herrlich frische Luft, ein atemberaubendes Panorama, glasklares Seewasser – der Tegernsee gehört dank einer ausgeklügelten Ringkanalisation zu Bayerns saubersten Seen – und ein abwechslungsreiches Kultur- und Sportangebot.

Über die Jahrhunderte haben sich die fünf Orte rund um den See ihren eigenen Charakter und Charme bewahrt. Rottach-Egern am Südufer präsentiert sich stilvoll ele-

gant und ist seit jeher Anziehungspunkt für Künstler und Genießer. Dagegen zeigt sich Gmund am Eingang zum Tegernseer Tal unverfälscht, bodenständig und traditionsbewusst. Kreuth setzt auf Natur pur und in Bad Wiessee unterstützen heilende Quellen die Regeneration von Körper und Seele. Unter anderem findet sich hier Deutschlands stärkste Jodschwefelquelle. Die Stadt Tegernsee am Ostufer ist für ihre lebendige Kunst- und Kulturszene bekannt.

Ob Sommer oder Winter, ob Aktivurlauber oder die Stille und Einsamkeit suchend – die traumhaft schöne Landschaft des Tegernseer Tals zieht jeden in seinen Bann. •

Weitere Informationen über die Ferienregion Tegernsee finden Sie im Internet unter www.tegernsee.com

ARGENTINIEN

DIE HEIMLICHEN HERRSCHER

Einen Fußballgott und Messi den Messias haben sie schon, jetzt sind sie auch noch Papst. Argentinien ist im Run an die Weltspitze nicht aufzuhalten. Ein heiterer Rundumschlag und Blick auf das Pololand Argentinien.

TEXT INGRID LORBACH

Mount Fitz Roy, Argentinien.



In Palermo, einem Stadtteil von Buenos Aires, liegt mit der berühmten Cathedral of Polo das größte Polostadion der Welt.

Der weiße Rauch über dem Vatikan hatte sich noch nicht in Luft aufgelöst, als bereits eine der wichtigsten Fragen zum neuen Papst auf allen internationalen Nachrichtenkanälen beantwortet wurde: Jawohl, Papst Franziskus, ehemaliger Erzbischof von Buenos Aires ist begeisterter Fußballfan. Er ist treuer Anhänger und Mitglied seines Heimatvereins San Lorenzo de Almagro, einem der »Big Five« in der argentinischen Erstliga. Seinen monatlichen Beitrag hat Kardinal Jorge Bergoglio stets pünktlich überwiesen. Mal ehrlich, war von einem argentinischen Papst denn etwas anderes zu erwarten?

Dass im argentinischen Fußball der liebe Gott in Gestalt eines Stellvertreters gern mal mitspielt, ist ja spätestens seit dem 22. Juni 1986 bekannt, dem Tag des denkwürdigen Viertelfinalspiels gegen England während der Weltmeisterschaft in Mexiko. Zwar meinten die Zuschauer damals, deutlich die Hand von Argentinien Kapitän Diego Maradona erkannt zu haben, die dem Ball über den Kopf des englischen Keepers hinweg ins Netz verhalf. Nein, nein, meinte der listige Torschütze, dass sei doch nicht seine, sondern die des Allmächtigen gewesen, die da auf nicht ganz regelkonforme Weise nachgeholfen hatte. Wer hätte da einem Fußballstar widersprechen wollen, der bereits damals schon selber als Gott des grünen Rasen verehrt wurde? Der Schiedsrichter hatte jedenfalls nichts gesehen. Drei Minuten später schoss Maradona dann das entscheidende Siebertor jenes Viertelfinales, das auch noch gleich zum »WM-Tor des Jahrhunderts« gekürt wurde. Dafür übernahm er in aller Bescheidenheit allein die Verantwortung. Jedenfalls ist nicht überliefert, dass Maradona einen »Fuß Gottes« ins Spiel gebracht hätte. Gott stand dennoch weiter aufseiten der Argentinier – mit einem Sieg im Finale über Deutschland wurden sie Weltmeister.

Weltklasse-Fußball: Auf dem Spielfeld hat der göttliche Diego längst einen würdigen Nachfolger gefunden.

Mit diesem Titel hat es seitdem nicht noch einmal geklappt. Aber natürlich ist argentinischer Fußball nach wie vor Weltklasse, auch ohne Diego Maradona, der inzwischen so gar nicht mehr dem Bild des jungen Fußballgottes entspricht. Zwar bebt noch immer das Stadion unter der Wucht der rauschenden Fangesänge, wenn der göttliche Diego von der Zuschauertribüne aus »seine« Boca Juniors anfeuert, den Verein, mit dem er seine glanzvollen Siege in der nationalen Liga feierte. Doch auf dem Spielfeld, da hat er längst einen würdigen Nachfolger gefunden. Wer könnte das andere sein als – der Messi-as! Wenn man mit so viel Talent und dazu noch mit einem dermaßen verheißungsvollen Namen geboren wird wie



Bild: Carsten Reisinger – Fotolia.com



Bild: Spectral-Design – Fotolia.com



Bild: alex blake – Fotolia.com



Bild: pablo h. cardad – Fotolia.com

Lionel Andrés Messi, dann ist der Aufstieg in den Fußballhimmel wohl vorprogrammiert. Schon zum vierten Mal in Folge wurde der Superstar des FC Barcelona zum Weltfußballer des Jahres gewählt.

Superlative, die typisch für Argentinien sind: Einen begehrten Ehrentitel nicht einmal, sondern gleich viermal holen. Das Tor des Jahrhunderts schießen. Den ersten nichteuropäischen Papst seit mehr als 1.000 Jahren, den ersten aus Lateinamerika überhaupt, stellen. Nicht in einem, sondern in mindestens zwei Sportarten Spitze sein: Neben Fußball ist Polo der beliebteste Mannschaftssport der südamerikanischen Nation. Was könnte auch besser zu ihr passen, als eine dermaßen rasante Sportart. Die erfahrensten und tollkühnsten Spieler kommen aus Argentinien, hier werden die aufregendsten Turniere ausgefochten und natürlich die besten und wertvollsten Polopferde überhaupt gezüchtet.

Alles ein bisschen größer, von allem ein bisschen mehr – das scheint in der Natur Argentiniens und der Argentinier zu liegen. Kein Wunder bei einem Land, das sich mit bis über 2.000 Kilometer Breite zwischen Anden und Atlantik erstreckt, auf bis zu 3.700 Länge von subtropischen Regenwäldern im Norden bis zu den Steppen und Eiswüsten Patagoniens reicht, besungen von Weltenbummlern und Reiseschriftstellern wie Bruce Chatwin oder Paul Theroux. Klar, dass die Steaks der Rinder, die auf den saftigen Weiden der endlosen Pampa grasen, die leckersten und größten der Welt sind. Übertroffen nur noch von der Großzügigkeit argentinischer Gastgeber. Wenn zum Asado geladen wird, einem Ritual, für das die Übersetzung

»Grillfest« eigentlich viel zu schnöde ist, dann kommen pro Gast 500 Gramm Fleisch auf den Rost, Würstchen und Innereien extra. Immer begleitet von viel Applaus für den Grillmeister und reichlich ausgeschenktem Rotwein und Bier. Ohne die mehr als üppige Grundlage aus tierischem Protein wäre der Zustand seliger Trunkenheit wohl umgehend erreicht.

Fußball, Steaks, Tango und natürlich Polo: Argentinien ist in vielerlei Hinsicht ein Land der Superlative.

Da wären wir dann auch schon bei dem berühmten Dreiklang, von dem immer die Rede ist, wenn es um Argentinien geht. Fußball, Steaks und – Tango. Ein Tanz aus dem Land der Superlative ist natürlich nicht einfach ein Tanz, er ist Weltkulturerbe. Dazu hat die Unesco 2009 den »traurigen Gedanken, den man tanzen kann«, so die Beschreibung eines großen Tango-Komponisten, ganz offiziell erklärt. In seiner Heimat Buenos Aires, wo er Ende des 19. Jahrhunderts als Mix aus musikalischen und tänzerischen Einflüssen der unterschiedlichen Einwandererkulturen entstand, erlebt die Tangokultur in den Tanzlokalen und Straßen gerade eine fantastische neue Blütezeit. Immer schon war dieses einzigartige argentinische Kultur- und Exportgut gut für Wandlungen und Überraschungen. Tango-Erneuerer Astor Piazzolla machte aus dem Tanz eine neue Kunstmusikform mit Annäherung an den Jazz. Moderne Bands wie Gotan Project oder Bajofondo Tango Club mischen ihn kräftig mit elektronischen Beats ab und bringen ihn so in die angesagten Clubs auf der ganzen Welt.

Fast wäre es gar nicht so weit gekommen mit dem lasziven Paartanz aus den Bordellen und Hafenspelunken von Buenos Aires. Einer der Vorgänger von Papst Franziskus, der Italiener Pius X, witterte Anfang des 20. Jahrhunderts ernsthafte Gefahr für die Moral

»IN DIEGO ARMANDO MARADONA, DEM ARGENTINISCHEN ARCHETYPUS PAR EXCELLENCE, VEREINEN SICH ALLE WIDERSPRÜCHE DES ZWEITGRÖSSTEN LANDES LATEINAMERIKAS: TRIUMPH UND TRAGIK, GENIE UND WAHNSINN, DEMUT UND DIVENHAFTIGKEIT, LEBENS- HUNGER UND LEIDENSLUST, GROSSMANNSSUCHT UND SCHUTZ- BEDÜRFNIS, SCHAFFENSKRAFT UND SELBSTZERSTÖRUNGSAHNE.«

JAKOB STROBEL Y SERRA

seiner Schäfchen und wollte den Gläubigen die anrühigen Tanzschritte verbieten. Ein eigens aus Argentinien angereister Tango- meister konnte ihn jedoch in einer – möglicherweise etwas entschärften – Performance mit einer Botschaftssekretärin am Sitz des Heiligen Stuhls umstimmen. Das Dekret zum Verbot verschwand klammheimlich in irgendeiner vatikanischen Schublade.

Der amtierende Stellvertreter Gottes hält nichts von Heimlichkeit. Aber ja, ließ Franziskus nach seiner Wahl die Weltöffentlichkeit wissen, in seiner Jugend habe auch er das Tanzbein in den Tango-Lokalen seiner Heimatstadt geschwungen. Durch und durch Argentinier, dieser Papst. Vielleicht blickt dieser heilige Mann, der den Fußball liebt und zu seiner Tango-Vergangenheit steht, ja mit einer gewissen Milde auf den in der Vergangenheit nicht gerade klösterlich-asketischen Lebenswandel des alternden Fußballgotts Maradona. In der argentinischen Liga sind ihre Lieblingsclubs San Lorenzo und Boca Junior zwar harte Rivalen, aber wenn die argentinische National- elf spielt, dann dürften beider Herzen gemeinsam für den jungen »Messias« Messi schlagen.

Mit Fußballgott junior teilt der Heilige Vater schließlich einen sehr sympathischen Charakterzug – das bei aller Größe bescheidene Auftreten. Anders als den exzentrischen Lebemann Diego kennt man Lionel Messi in der Öffentlichkeit als immer etwas schüchtern und stets skandalfrei. Statt Berichten über Exzesse gibt es auf Facebook allerliebste Fotos vom jungen Familienvater mit Freundin und Söhnchen Thiago. Eine Nachricht ließ kürzlich aber doch noch eine andere Seite des Lionel Messi durchscheinen: Weil es ihn störte, dass die Nachbarn seines Anwesens in der spanischen Wahlheimat immer so laut feierten, kaufte der weltbeste Fußballer einfach deren Haus auf. Nun hat er garantiert seine Ruhe. Ein echter Argentinier entscheidet sich eben gern für die etwas größere Lösung. •



Bild: fabio bertini – Fotolia.com

Bild: Mihal Blazaru – Fotolia.com

MEINE IMMOBILIE: OPTIMAL FINANZIERT.

-  Persönliche Beratung
-  300 Banken im Vergleich
-  Beste Konditionen

**Bester
Baufinanzierer**
Testsieger Gesamtwertung
2006 – 2012
Heft Nr. 04/2006, 08/2007, 08/2008,
08/2009, 08/2010, 08/2011, 08/2012
euro

Interhyp München
Marcel-Breuer-Str. 18 | 089 20307-2000
www.interhyp.de

 **interhyp**

DIE BAUFINANZIERUNG



Bild: Land Rover – Christopher Missling



Heino Ferch und seine Ehefrau Marie-Jeanette sind seit Jahren ebenso begeisterte wie erfolgreiche Polospieler.



Bild: Land Rover – Bernhard Willroth

DIE LAND ROVER EQUIPE

Bodenständig und pragmatisch: Die Marke Land Rover gehört zum Pferdesport wie der Stick zum Polo-spieler. Mit Ehepaar Ferch als Partner hat sich Land Rover einen festen Platz im Polosattel gesichert.

TEXT STEFANIE STÜTING

Eigentlich war es die Hauptdarstellerin seiner alten Lieblingsserie »Hart aber herzlich«, die ihn erstmals mit dem Polosport in Berührung brachte. Heino Ferch erinnert sich: Sein erster Nachmittag am Rande eines Spielfelds beim British Day in Berlin, rasendes Tempo, präzise Schläge – die Faszination Polo schlägt ein wie ein Blitz. US-Actress Stephanie Powers hatte sich zu einem Charity Chukker eingefunden. »Wie diese gerade mal 1,60 m große Person zusammen mit den englischen und argentinischen Spielern ihres Teams loslegte, war einfach sensationell.«

Auch Heino Ferch, seit vielen Jahren einer der, wenn nicht der beste Schauspieler Deutschlands, wird kurz darauf gefragt, ob auch er einige Monate später als Promi ein Charity-Chukker spielen wolle. »Ich war von diesem ersten Spiel so beeindruckt, dass ich sofort Ja sagte.« Bis dahin war die Reiterei Neuland für ihn gewesen, ab sofort standen tägliche Trainingsstunden mit dem Argentinier Marcello »Tuky« Caivano an. »Wir trainierten täglich mehrere Stunden, bis ich absolut nicht mehr konnte. Wenn man dann irgendwann aus dem leichten Galopp heraus den Ball trifft und der mit einem lauten Klack über den ganzen Platz fliegt, ist das ein einzigartiges Gefühl.« Seine Ehefrau Marie-Jeanette lernte Ferch zu eben jener Zeit kennen. Jahrelang hatte sie in England gelebt und zählte zur euro-

päischen Spitze der Military-Reiterei. Beim ersten Argentinienbesuch der Ferchs bei Familie Garrahan nahm auch Marie-Jeanette den Stick in die Hand und beginnt, Polo zu spielen. Mit der Marke Land Rover haben beide bereits vor Jahren einen Sponsor gefunden, der auf Kontinuität und Langfristigkeit setzt. Judith Bellmer, Land Rover Manager Event Marketing: »Polo und die Markenwerte von Land Rover ergänzen sich ideal. Polo ist ein überaus dynamischer Sport, der bei allen Witterungsbedingungen und auf unterschiedlichem Untergrund gespielt wird. Hier lassen sich viele Parallelen zu den Qualitäten unserer Modelle ziehen. Auch im Hinblick auf Ästhetik und Eleganz gibt es Gemeinsamkeiten, ebenso wie mit Großbritannien, das weltweit die meisten Polospieler besitzt – und die global bekannteste 4x4-Marke.«

Seit 2012 baut Land Rover als Teamsponsor eine eigene Polo Tour auf. München, Gut Aspern und die High Goal Meisterschaft in Berlin stehen 2013 als Stationen im Spielplan. Heino Ferch: »Wir spielen in erster Linie aus Spaß und Begeisterung für den Sport. Bodenständigkeit und Horsemanship sind die Eigenschaften, die uns am Polosport wirklich begeistern.«

Weitere Informationen unter www.landrover.com

MÜNCHEN

UNBEKANNTES

Die Frauenkirche, das Oktoberfest, Bayern München und die Pinakothek kennt in München Jeder. Doch wussten Sie auch, dass hier eines der populärsten Gesellschaftsspiele erfunden wurde, die Kartoffel zur Kunst erhoben wird und was Albert Einstein mit der Elektrifizierung des Oktoberfestes zu tun hatte?

TEXT KATRIN LANGEMANN

GANZ GROSSES KINO

Das Gabriel Filmtheater in der Maxvorstadt zählt zu den ältesten Kinos der Welt. 1907 eröffnete Carl Gabriel in der Dachauer Straße 16 unter dem Namen »The America Bio. – CIE« eines der ersten Kinos München. Auch das Filmtheater Sendlinger Tor wurde 1913 von Gabriel eröffnet.



Bild: Gabriel Filmtheater

ES WERDE LICHT!

In den 80er Jahren des 19. Jahrhunderts erstrahlte das Oktoberfest erstmals in elektrischem Licht. Verantwortlich dafür war die Münchner Firma »Elektrotechnische Fabrik J. Einstein & Cie« von Jakob und Hermann Einstein. Der Onkel und Vater von Albert Einstein erleuchteten außerdem auch Teile von München Schwabing.



MENSCH ÄRGERE DICH NICHT

Anfang des 20. Jahrhunderts tüftelte Josef Friedrich Schmidt, der Gründer von Schmidt Spiele, in seiner Werkstatt in München-Giesing an einem neuen Spiel – und erfand einen der beliebtesten deutschen Spieleklassiker. 2010 erschien »Mensch ärgere dich nicht« zum ersten Mal. Bis heute wurden mehr als 70 Millionen Exemplare verkauft.

Bild: M. Schuppich – Fotolia.de

URBAYRISCHE TRADITION UND POLITISCHE PIONIERE

»D'Schwuhplattler« ist die weltweit einzige schwule Schuhplattlergruppe. Die bayrische Truppe existiert seit 1997 und ist seit 2001 als Verein eingetragen. In traditioneller bayrischer Tracht absolvieren die »D'Schwuhplattler« Auftritte auf der ganzen Welt. Ebenfalls einzigartig: 1996 zog mit Thomas Niederbühl von der Rosa Liste in München europaweit das erste Mitglied einer schwul-lesbischen Wählervereinigung in einen Stadtrat ein.



Bild: D'Schwuhplattler

TOLLE KNOLLE

Das Kartoffelmuseum in der Grafinger Straße 2 in München ist eines von drei Kartoffelmuseen in Deutschland und das einzige weltweit, das sich mit der Kartoffel ausschließlich in kunst- und kunsthistorischer Hinsicht beschäftigt. Gezeigt werden Objekte, die etwas mit der Kartoffel oder den aus ihr hergestellten Produkten zu tun haben, darunter Ölgemälde, Aquarelle, Zeichnungen, Drucke und moderne Grafik.

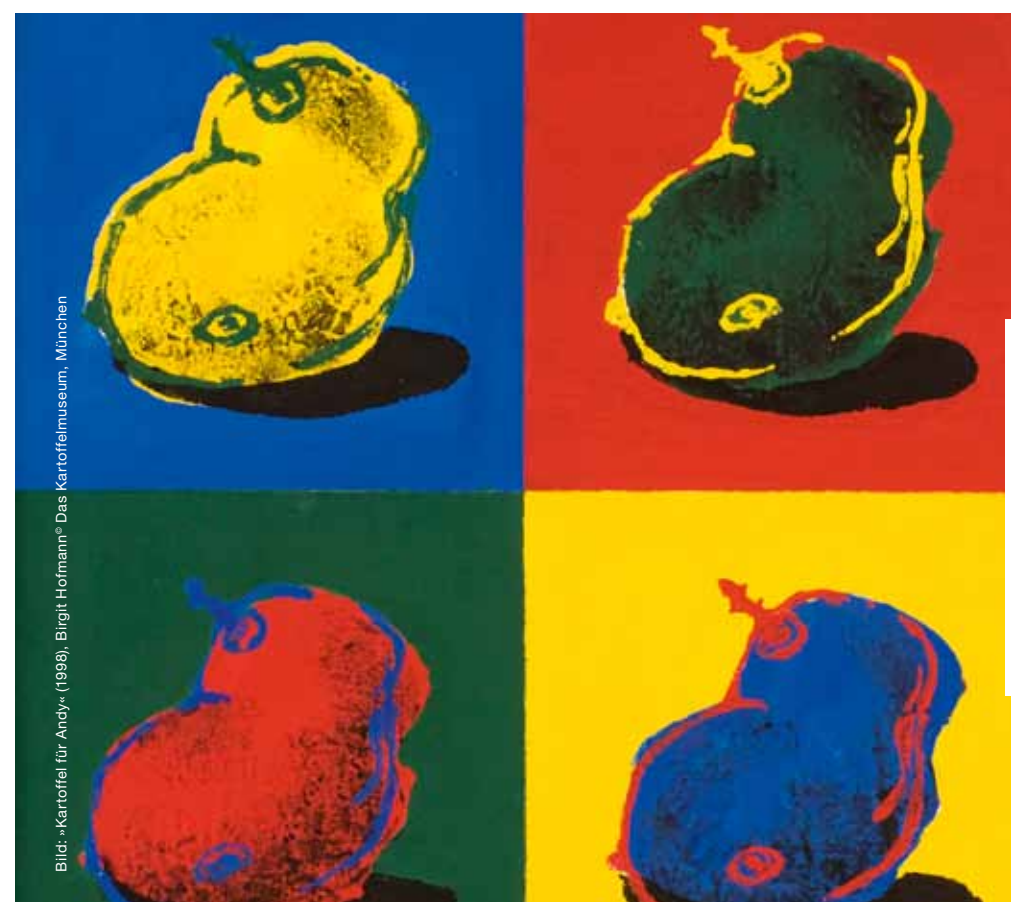


Bild: »Kartoffel für Andy« (1989), Birgit Hofmann © Das Kartoffelmuseum, München

SIE SIND KÖNIG.

WIR BEHERRSCHEN DIE KÖNIGSDISZIPLIN:

CORPORATE PUBLISHING

INTERN UND EXTERN – IHRE UNTERNEHMENSKOMMUNIKATION MIT

STIL, PROFESSIONALITÄT UND AUTHENTIZITÄT –

MITARBEITER- UND KUNDENMAGAZINE, GESCHÄFTSBERICHTE UND IMAGEBROSCHÜREN

VON POLYGO

POLYGO Verlag GmbH
Schmilinskystraße 45
20099 Hamburg

Weitere Büros in Berlin | Göttingen
und Hannover

Besuchen Sie uns auch auf
www.polygo.de

POLO+10 und das Turnier-
magazin des Bucherer Polo
Cup München 2013 erschein-
en im POLYGO Verlag.



WELLNESS MIT AUSSICHT

Nur rund 45 Autominuten von München entfernt, bietet der Tegernsee im Sommer wie im Winter die perfekte Kulisse zum Entspannen und Genießen.

WHISKY AUS BAYERN

Der »Slyrs« schmeckt so gut, dass er sogar in Schottland ausgeschenkt wird.

DAS TEGERNSEE | hotel & spa liegt an einem sonnigen Südhang des Tegernsees und bietet ein atemberaubendes See- und Bergpanorama. Die 73 Zimmer und Suiten des Boutiquehotels befinden sich in vier miteinander verbundenen Gebäuden aus unterschiedlichen Epochen. Während Gäste in dem im Jugendstil erbauten Sengerschloss von 1840 in individuell eingerichteten Suiten wohnen, bietet das Haus Quirin Zimmer im gediegenen Landhausstil und das Haus Tegernsee behagliche Räume mit traditionell-bayerischem Flair. Schmuckstück des Gebäudeensembles ist das Haus Wallberg, das exklusiven alpinen Lifestyle widerspiegelt. Hier befindet sich auch der 1.400 Quadratmeter große Spa- und Wellnessbereich, der mit einer großen Sonnenterrasse, Innen- und Außenpool, Rhassoul-Bad, finnischer Sauna und Waldsauna, Dampfbad sowie einem Fitness- und zwei Ruheräumen alle Gedanken an den Alltag vertreibt. Highlight sind die Behandlungen mit den zwei hauseigenen Produktlinien, die mit Kräutern aus der Region, Ziegenmilch und Honig verwöhnen. Das mediterran-regionale Restaurant ist für die hervorragende Küche von Horst Trautwein und seinem Team bekannt. Zum Hotel gehört auch eine Schlossbar mit Kamin, in der eine High Tea Time nach britischem Vorbild angeboten wird, sowie ein Biergarten zum gemütlichen Beisammensein vor Traumkulisse. •

Auf einer Reise nach Schottland wettet Florian Stetter mit seinen Freunden, dass er auch einen guten Whisky brennen könne. Er steckt seine ganze Energie und Liebe in die Idee – und 1999 entstand die erste Abfüllung des Slyrs Bavarian Single Malt Whiskys. Der »Slyrs« wird seitdem hochgelobt und schmeckt so gut, dass er sogar in Schottland ausgeschenkt wird. Alles an Slyrs ist bayerisch. Seit Mitte 2007 erfolgt der komplette Herstellungsprozess, von der Anlieferung der Gerste bis zur Reifung des Whiskys in den Fässern, in der neu errichteten Whisky-Destillerie in Neuhaus. Aufgrund der großen Nachfrage ist der Verkauf auf zwei Flaschen pro Kunde limitiert. Es gibt sie nur im Slyrs Laden oder bei ausgewählten Händlern. www.slyrs.de •

Bilder: Das Tegernsee hotel & spa, Slyrs Bavarian Single Malt Whisky Destillerie/Schliersee

BUNTES VERGNÜGEN



BÜHNE. BAR. RESTAURANT. CASINO.

STAATLICH
AUFREGEND ANDERS



SPIELBANK BAD WIESSEE

Winner 1 | 83707 Bad Wiessee | Tel.: 080 22/98 35-0
www.spielbankenbayernblog.de



Mit RVO und BOB ab München direkt in die Spielbank Bad Wiessee.

Glücksspiel kann süchtig machen. Spielteilnahme ab 21 Jahren.
Informationen und Hilfe unter www.spielbanken-bayern.de



Die mobile Praxis
für allgemeine
Pferdemedizin mit
den Spezialgebieten
Zahnheilkunde und
Osteotherapie.

Dr. med. vet.
Kristina Grunert

Die voll ausgestattete und mobile
Pferdepraxis für den gesamten
deutschsprachigen Raum.

Mobil: 0171.5094433
E-Mail: info@tierarzt-grunert.de

www.tierarzt-grunert.de

MIT MOBILEM, DIGITALEM
RÖNTGENERÄT



ASPERN

POLO MEKKA

Erstklassige Spielfelder, hochkarätige Turniere und eine Polo Academy mit HPA-Instructor machen Gut Aspern in Schleswig-Holstein zu einer der besten Poloadressen Deutschlands.

FOTOGRAFIE VALERIA CETRARO,
HELMUT HERGARTEN





DIE MIET-TOILETTE DER KÖNIGSKLASSE

Verwöhnen Sie Ihre Gäste mit exklusiven Event-Toiletten. Unsere Luxus Toilettenwagen und Toilettencontainer zum Mieten vervollkommen Ihre VIP-Veranstaltung. Ihre Gäste werden sich wohl fühlen. Stilvolle Einrichtung, extravagantes Design und Wohlfühlatmosphäre sorgen dafür, dass auch das stille Örtchen zum vollen Erfolg Ihrer Veranstaltung beiträgt.

Exklusive Gäste wollen **exCLOsive** Events
München | Berlin | Bochum | Hamburg | Linz
Kostenlose Hotline (D): 0800 30 10 200 | Tel.: + 49 (0)89 37 49 75 20



FEIERN OHNE GRENZEN

Mit unserer 30-jährigen Erfahrung im Eventbereich machen wir Ihre Veranstaltung zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Ob Sie ein Partyzelt oder eine Zeltlandschaft benötigen, wir realisieren Zelte und Komplettausstattungen mit innovativen Produkten und Know-how.

Menü, Buffet, Fingerfood oder Live-Cooking, unsere kulinarischen Kreationen sind an Vielfalt kaum zu überbieten und werden ganz individuell auf den Geschmack des Kunden abgestimmt.

FORSTER

www.forster-event.de

Durch unsere Professionalität, Kreativität und Qualität wird Ihre Veranstaltung unverwechselbar und einzigartig.

Der 17-jährige Lukas Sdrenka (+1) hat 2012 zusammen mit Christopher Kirsch als jüngster Spieler die Deutsche Meisterschaft im High Goal Polo in Berlin gewonnen. Das Nachwuchstalent hat auch die Medium Goal Meisterschaft auf Gut Aspern 2012 gespielt.



Bild: POLO+10



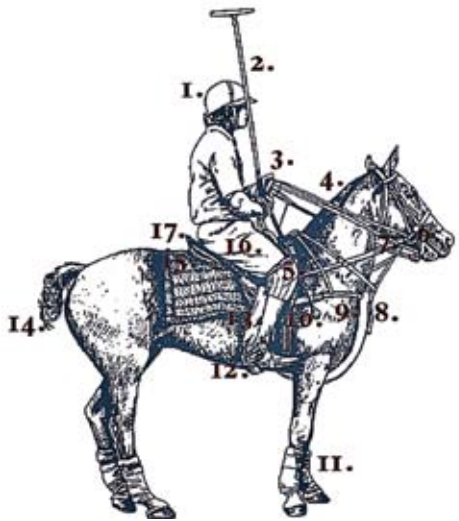
»QUALITÄT STEHT FÜR
UNS IMMER IM VORDER-
GRUND – SOWOHL
ORGANISATORISCH ALS
AUCH SPORTLICH.«

CHRISTOPHER KIRSCH

Christopher Kirsch und seine Pegasus Event GmbH gehören seit 13 Jahren zu den wichtigsten Polomachern Deutschlands. Eine beachtliche Erfolgsgeschichte, auf die der Gutsherr stolz sein kann, dessen ganzes Leben sich um den Polosport dreht. Verheiratet mit einer Argentinierin, lebt Kirsch von Anfang Oktober bis zum Beginn der deutschen Polosaison im April in Argentinien. Hier, im Pololand No. 1 der Welt, hat er sich als Spieler, Züchter und Berater einen Namen gemacht. Wichtige Kontakte am anderen Ende der Welt, die für die Organisation der eigenen Turniere in Deutschland Gold wert sind. Für den Polovisionär Kirsch, der 2012 seinen Titel als Deutscher Meister im High Goal Polo zum zweiten Mal verteidigen konnte, spielt neben seinen internationalen Kontakten in die Polowelt auch das Training mit den Profis eine wichtige Rolle. »In Argentinien wird anderes Polo gespielt. Durch die intensive Arbeit im Centaurus Polo Club feile ich immer weiter an den eigenen Spielfähigkeiten.«

Nach der Europameisterschaft 2008 folgten jedes Jahr neue Turniere auf Gut Aspern. Als Gutsherr, Spieler der deutschen Nationalmannschaft und HPA-Coach hat Kirsch ganze Arbeit geleistet. Erstmals wurden 2012 auf

Gut Aspern die Deutschen Meisterschaften im Medium Goal ausgespielt. Zwölf Mannschaften traten an, so viele wie nie zuvor. Nur mit Spielfeldern in optimalem Zustand ist ein so großes Turnier durchzuführen. Das erfordert einiges an Arbeit: »Die Spielfelder auf Gut Aspern werden immer zu Saisonbeginn ausgebaut.« Über 600 Tonnen feinsten Sandes werden pro Platz eingearbeitet. Das sind 20 Lkw-Ladungen und insgesamt 1.200.000 Kilogramm Sand, die in den Polofeldern von Gut Aspern verschwinden, damit die Bälle glatter rollen. Drainagen sorgen für eine optimale Entwässerung. Ein unabdingbarer Komfort bei der norddeutschen Witterung. Auch das Gutshaus wurde mit Gästezimmern, Sauna und Fitnessbereich weiter ausgebaut. Mit seiner Firma Pegasus Events ist Kirsch seit 2010 auch Ausrichter der German Polo Tour. Insgesamt sieben High und Medium Goal Turniere in ganz Deutschland sind 2013 Teil der Tour, die sich als erste deutsche Pololiga etabliert hat. Immer mehr Teams starten und gehen in die Gesamtwertung am Jahresende mit ein. Pegasus Events ist deutschlandweit die einzige Agentur, die sich ausschließlich auf die Ausrichtung von Poloturnieren in verschiedenen deutschen Städten spezialisiert hat.



- 1. POLOHELM**
Soll gegen Bälle, die eine Geschwindigkeit von 150 km/h erreichen können, und Poloschläger der Gegner schützen.

2. POLOSCHLÄGER
In verschiedenen Längen mit hoher Flexibilität.

3. LEDERHANDSCHUH
Schützt die Hand des Spielers und verleiht Grip, um den Schläger besser zu führen.

4. GESCHORENE MÄHNE
Damit sich die Zügel nicht in der Mähne verfangen.

5. GEPOLSTERTE KNIESCHÜTZER
Zum Schutz der Spieler u.a. beim gegenseitigen Abreiten.
- 6. SCHLAUFZÜGEL**
Machen das Pferd einfacher und sensibler führbar.

7. ZAUMZEUG
Spezielle Zäumung zur besseren Kontrolle.

8. POLO MARTINGALE
Verhindert einen zu hohen Kopf des Pferdes.

9. BRUSTGURT
Fixiert den Sattel und verhindert, dass dieser nach hinten rutscht.

10. POLOPEITSCH
Darauf verzichten viele Spieler.

11. POLOBANDAGEN
Zum Schutz der Pferdebeine gegen Bälle.
- 12. POLOSPOREN**
Mit stumpfen Rädern.

13. POLOSTIEFEL
Mit Reißverschluss oder als Texas Boot.

14. EINGEBUNDENER SCHWEIF
Damit sich der Schläger nicht verfängt.

15. POLO SATTELDECKE

16. WEISSE POLO JEANS

17. POLOSATTEL
Ohne Pauschen, um eine maximale Flexibilität für den Spieler zu garantieren.

POLO ACADEMY

Eine steigende Zahl an Menschen entdeckt die Faszination des Polosports für sich. Die Polo Academy von Gut Aspern bietet sowohl Anfängern, vor allem aber auch fortgeschrittenen Spielern qualifizierte Möglichkeiten.

TEXT STEFANIE STÜTING FOTOGRAFIE JACQUES TOFFI

Es wird immer einfacher und komfortabler, in den Polosport einzusteigen. Seit einigen Jahren sind Poloschulen und Mietpferde kein Novum mehr, nie zuvor konnte der Sport so viele Einsteiger und Neuzugänge verzeichnen. Die Polo Academy auf Gut Aspern im Polo Club Schleswig-Holstein ist bereits seit einigen Jahren am Start, seit September 2010 bietet Christopher Kirsch auch im süddeutschen Raum seine Polo Academy an. Dabei sind »absolute beginners« natürlich herzlich willkommen, vor allem aber fortgeschrittene Spieler, die ihre Technik und Spielstärke verbessern und an ihrem Handicap arbeiten wollen, sind bei Christopher Kirsch und seinen Trainern genau richtig. Die Qualifikation der Coaches ist der Schlüssel zum guten und effektiven Polotraining.

In England hat Kirsch seine Ausbildung zum Polotrainer mit dem höchsten Grad bei der Hurlingham Polo Association absolviert. Damit war er lange Zeit einer von nur zwei professionellen Polospielern in Deutschland die berechtigt waren, auch Profis auszubilden. Mit Dominique Velazquez ist jetzt ein talentierter Nachwuchs-Coach auf Gut Aspern stationiert, der den ersten Grad der HPA-Qualifikation hat. Unter anderem wird auch der argentinische

Profi Pato Lalor in der Polo Academy trainiert. »Gute Spieler noch besser zu machen, ist das, was die Polo Academy auf Gut Aspern besonders gut kann.« Ob man wirklich in den Polosport einsteigen will, möchte dabei gut überlegt sein. »Man sollte sich vorher wirklich Gedanken machen, ob man ernsthaft mit diesem Sport beginnen möchte. Denn letztendlich ist echtes Polo eine Lebensentscheidung. Wer den Polosport nach den ersten Unterrichtsstunden auch intensiv weiter betreiben will, benötigt mittelfristig zwei, bald aber vier bis sechs Pferde, um auch an Turnieren teilnehmen zu können.« Kirsch spricht aus seiner Erfahrung als Coach, wenn er berichtet: »Wer ernsthaft Polo spielt, muss das auch mit seiner Familie und seinem Beruf vereinbaren können, da dieser Sport zum einen extrem zeitaufwendig ist und zum anderen mit sehr viel Sorgfalt und Verantwortung zu tun hat. Pferde stellt man eben nicht abends in die Ecke wie einen Tennisschläger.« Um langfristigen Erfolg zu haben, braucht ein Spieler eigene Pferde, die er kennt und die an ihn gewöhnt sind. »In großem Stil ein Geschäft mit Mietpferden zum Polospielen zu machen, haut daher meines Erachtens nicht hin.«

Weitere Informationen unter www.poloacademy-muenchen.de



EL POLISTA: SPIRIT OF POLO

Das ganze Polouniversum in einem Label. Bei El Polista findet sich alles, was das Poloherz begehrt. Von argentinischem Rotwein über Polo Equipment bis hin zu Bettwäsche – Polofeeling in bester Qualität.

TEXT STEFANIE STÜTING FOTOGRAFIE VALERIA CETRARO



Das Label »El Polista« ist 2013 bereits seit acht Jahren erfolgreich am Markt.

»El Polista« (zu dt. Der Polospieler) heißt das 2005 von Christopher Kirsch und Pegasus Events gegründete Pololabel, das sich seither zu einer universellen Polomarkte entwickelt hat. »Mit El Polista verfolgen wir die Philosophie, das gesamte Pololeben in einer Marke abzubilden. Das Lebensgefühl »Polo« ist unter dem Dach von El Polista zu Hause.«

War El Polista in den ersten Jahren vor allen Dingen als Ausstatter vieler deutscher Polomannschaften bekannt – wie die Ausstattung der deutschen Polomannschaft mit Teamshirts für die Rolex European Championship 2008 auf Gut Aspern oder die Teamausstattung der Porsche-Deutschland-Mannschaft für die Polosaison 2008 – sind es heute immer mehr Lifestyle-Produkte, die den Namen El Polista tragen.

Aber Polo ist längst nicht nur Lifestyle und Mode. Poloferde sind Höchstleistungsportler, ein adäquates Futter muss daher eine Selbstverständlichkeit sein. In England ist seit über zehn Jahren ein eigens für den Polosport entwickeltes Kraftfutter sehr populär. »In Deutschland hat sich über Themen wie diese scheinbar noch keiner kommerzielle Gedanken gemacht«, weiß Christopher Kirsch. Pragmatische Produkte der Marke El Polista wie das Kraftfutter feiern seit einer Weile bemerkenswerte Erfolge. Zahlreiche Spieler und Profis gehören längst zu den Stammkunden. »Weitere Produkte aus dem Pololeben werden kontinuierlich hinzukommen und die Marke El Polista weiter ausbauen.«

2012 sind El Polista und das Modelabel Tom Tailor in eine gemeinsame Zukunft gestartet. Alle Turniere der German Polo Tour werden von Tom Tailor ausgestattet, ebenso werden alle Aktivitäten und Kollektionen im Fashion Bereich von Tom Tailor umgesetzt. Das Gesamt-Portfolio der Marke wird gerade ambitioniert und mit vielen neuen Inspirationen ausgebaut. Gründer Christopher Kirsch: »Zusammen mit Partnern wie Grand Lux und Rumöller Betten haben wir sehr hochwertige El Polista Handtücher und Bettwäsche produziert. Letztendlich sind der Phantasie keine Grenzen gesetzt – alles, was das Pololeben ausmacht und mit dem Sport zusammenhängt, ist unser Metier. Mit einem exklusiven italienischen Gürtelmacher zusammen haben wir im vergangenen Jahr eine neue El Polista Kollektion entworfen.« Die Artikel der Kollektion können online unter www.poloevents.com bestellt werden, ausgewählte Artikel sind außerdem in der Filiale des Herrenausstatters Kirsch am Neuen Jungfernstieg in Hamburg erhältlich. •

Weitere Details und Bestellungen im Internet unter www.elpolista.com

TEAMS

Acht Teams gehen beim Bucherer Polo Cup 2013 an der Start: Übersicht aller Mannschaften, Sponsoren, Spieler und Handicaps.

Team BUCHERER (+6)			
	Pos.	Spieler	Hdc
	1	 Johannes Barth	0
	2	 Stefan Roth	+1
	3	 Christopher Kirsch	+4
	4	 Thomas Wolfensberger	+1

Team LANSON (+5)			
	Pos.	Spieler	Hdc
	1	 Patricia Rohde-Deutsch	0
	2	 Segundo Copello	+2
	3	 Leandro A. Bargas	+3
	4	 Dr. Philipp Saame	0

Team EL POLISTA (+5)			
	Pos.	Spieler	Hdc
	1	 Anna Oettingen-Wallerstein	-1
	2	 Carl-Eugen Oettingen-Wallerstein	0
	3	 Sven Schneider	+3
	4	 Agustin Kronhaus	+3

Team DONNER & REUSCHEL (+ 5)			
	Pos.	Spieler	Hdc
	1	 Prof. Dr. Ingo von Morgenstern	-1
	2	 Isabel von Morgenstern	-1
	3	 Hugo Iturraspe	+4
	4	 Joaquin Copello	+3

Team LAND ROVER (+6)			
	Pos.	Spieler	Hdc
	1	 Marie-Jeanette Ferch	0
	2	 Heino Ferch	0
	3	 Nacho Garrahan	+4
	4	 Carlos Alberto Velazquez	+2

Team AIGNER (+ 6)			
	Pos.	Spieler	Hdc
	1	 Barbara Huber-Royer	0
	2	 Eva Brühl	+2
	3	 Joachim Feller	+1
	4	 Patrick Maleitzke	+3

Team ROLEX (+5)			
	Pos.	Spieler	Hdc
	1	 Beate Pfister-Leibold	-1
	2	 Nicky Sen	-1
	3	 Raphael Oliveira	+3
	4	 Patricio Gaynor	+4

Team HACKERPSCHORR (+5)			
	Pos.	Spieler	Hdc
	1	 Jürgen Reinhardt	-1
	2	 Jürgen Karger	0
	3	 Marco Kiesel	+2
	4	 Cristobal Durrieu	+4





Darstellung aus Sicht des Illustrators

It's
up
to
you.

floor<sup>15
14
13</sup>

Über der Stadt. Unter den Sternen.

FASZINATION UND FREIRAUM.
Im Süden entfaltet die Stadt besonderen Reiz.

ELEGANZ UND ERHABENHEIT.
Exklusive Panorama-Penthouses und Wohnungen in bis zu 50 Metern Höhe.
Großzügige Loggien und einzigartige Skydecks.

LUXUS UND LEBENSART.
Eröffnen Sie ein neues Kapitel Ihrer persönlichen Wohngeschichte.
Der erste Satz steht bereits fest: „Der Blick ist atemberaubend ...“

Floor 13 | ca. 153 m² | 1.147.700 €

Floor 14 | ca. 87 m² | 693.700 €

Floor 15 | ca. 157 m² | 1.475.700 €

KLAUS Wohnbau GmbH | Fon 089 / 545416 - 0
www.floor-muenchen.de



SPIELPLAN

Acht Teams gehen vom 10. bis 12. Mai auf dem Poloplatz in Holzkirchen-Thann an den Start.
Alle Begegnungen und Teams des Bucherer Polo Cup 2013 auf einen Blick.

Freitag, 10. Mai 2013

14:00 Uhr	Spiel 1	Team Bucherer – Team Lanson
15:15 Uhr	Spiel 2	Team Land Rover – Team Aigner
16:30 Uhr	Spiel 3	Team El Polista – Team Donner & Reuschel
17:45 Uhr	Spiel 4	Team Rolex – Team HackerPschorr

Samstag, 11. Mai 2013

13:00 Uhr	Spiel 5	Sieger Spiel 1 – Sieger Spiel 2
14:15 Uhr	Spiel 6	Sieger Spiel 3 – Sieger Spiel 4
15:30 Uhr	Spiel 7	Verlierer Spiel 1 – Verlierer Spiel 2
16:45 Uhr	Spiel 8	Verlierer Spiel 3 – Verlierer Spiel 4

Sonntag, 12. Mai 2013

13:00 Uhr	Spiel um Platz 7	Verlierer Spiel 7 – Verlierer Spiel 8
14:15 Uhr	Spiel um Platz 5	Gewinner Spiel 7 – Gewinner Spiel 8
15:30 Uhr	Spiel um Platz 3	Verlierer Spiel 5 – Verlierer Spiel 6
16:45 Uhr	Finale	Gewinner Spiel 5 – Gewinner Spiel 6
18:15 Uhr	Siegerehrung	

TITELSPONSOR

BUCHERER
1888

UHREN SCHMUCK JUWELEN

TEAMSPONSOREN



PARTNER



POLO+10

WIR BEDANKEN UNS BEI ALLEN SPONSOREN UND PARTNERN GANZ HERZLICH

IMPRESSUM
VERANSTALTER PEGASUS Event Marketing GmbH, Rosenstraße 3, 25355 Groß Offenseth-Aspern, Tel. 04123 9229 0, Fax. 04123 9229 20, www.gut-aspern.de, www.poloevents.de, www.polo-tour.de
HERAUSGEBER Polygo Verlag GmbH, POLO+10 Das Polo-Magazin, Schmilinskystr. 45, 20099 Hamburg, Tel. 040 300 67 29 0, hallo@polo-magazin.de, www.polo-magazin.de GESCHÄFTSFÜHRER
Thomas Wirth (wirth@polygo.de) CHEFREDAKTION Stefanie Stütting REDAKTION Katrin Langemann, Ingrid Lorbach, Sven Grünewald, Annegret Adam LAYOUT & GRAFIK Ines Erdmann, Eva-Katarina
Griesheimer FOTOGRAFIE Bucherer, Valeria Cetraro, Helmut Hergarten, Jessica Kassner, Land Rover, Christopher Missling, Stefanie Stütting, Jacques Toffi, Bernhard Willroth, Thomas Wirth/
POLO+10, alex_black – Fotolia.com, Mihai Blanaru – Fotolia.com, pablo h. caridad – Fotolia.com, Das Kartoffelmuseum/München, Das Tegernsee hotel & spa, Ferdinand Schmutzer/Wikipe-
dia, D'Schwuhplattler, fabioberti.it – Fotolia.com, fottoo – Fotolia.com, Gabriel Filmtheater, Jag_cz – Fotolia.com, Dmitry Pichugin – Fotolia.com, Pegasus Events, POLO+10, Carsten Reisinger
– Fotolia.com, M. Schuppich-Fotolia.de, Slyrs Bavarian Single Malt Whisky Destillerie/Schliersee, Spectral-Design – Fotolia.com, Tegernseer Tal Tourismus GmbH v.l.s.d.p. Thomas Wirth
OBJEKTLEITUNG Jörn Jacobsen ANZEIGEN Dennis Aschoff, Tim Feindt, Habib Ferooh, Mareike Hahn, Torsten Kramer, Milla von Krockow, Friederike Liemandt, Michael Mohné, Laura von Rosenberg,
Viktoria Siegfried, John D. Swenson MARKETING & COMMUNICATIONS Maurice Henin, Tim Mittelstaedt, Joshua Räscher, ONLINE Sebastian Schiller, Torben Andersen VERLAGSASS. Jennifer
Röstel, Sehnaz Sensan VERSAND & ABOSERVICE Carlotta von Krottnaurer, Laura Truthmann; Anzeigenpreisliste 1/08. Printed in Germany. POLO+10 ist eine eingetragene Marke (Nr. 304 25 306).
Nachdruck, auch auszugsweise, ohne Einwilligung des Verlages nicht gestattet. ABONNEMENT hallo@polo-magazin.de



AUF EINE PRICKELNDE POLO-SAISON
LANSON, DER GROSSE CHAMPAGNER FÜR GROSSE MOMENTE

ELEGANZ | LEIDENSCHAFT



Bucherer ist offizieller Sponsor
der German Polo Tour 2013



125
Jahre

BUCHERER
1888

Patravi ChronoDate Polo Edition
– Limitiert –